



Sede di Napoli

30/01/18

Prot. n. 212

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

**OGGETTO: AFFIDO DI UN INCARICO DI COLLABORAZIONE AUTONOMA – AI SENSI DELL'ART. 7  
COMMA 6) DEL D. LGS 165/2001 E ARTT. 14 E 15 DEL REGOLAMENTO DEL PERSONALE DELLA  
SSIP - AVENTE AD OGGETTO LA TRADUZIONE DEI TESTI DELLA RIVISTA CPMC DALL'ITALIANO  
ALL'INGLESE**

### Premesso che

- La SSIP ha obbligo di «pubblicare periodicamente un bollettino ufficiale contenente studi, recensioni, notizie su quanto interessa le industrie alla quale la Stazione è preordinata, gli industriali e il pubblico...»;
- la SSIP ritiene necessario, per la promozione delle proprie attività oltre i confini nazionali, procedere alla pubblicazione della Rivista ufficiale dell'Istituto "Cuoio, Pelli, Materie Concianti" (CPMC) in lingua INGLESE;
- la pubblicazione in lingua inglese deve essere disponibile per la stampa entro e non oltre il 7 febbraio 2018;

**Visto** l'art. 7 c. 6 del D. Lgs 165/2001 e gli artt. 14 e 15 del regolamento per il reclutamento del personale e per il conferimento degli incarichi della SSIP, approvato dall'Assemblea dei Soci della SSIP in data 2/9/2016;

**Vista** l'urgenza;

### Considerato che

- l'oggetto della prestazione corrisponde alle competenze attribuite alla SSIP, ad obiettivi e progetti specifici e determinati e risulta coerente con le esigenze di funzionalità dell'agenzia stessa;
- è stata preliminarmente accertata l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili al suo interno in quanto prive della specifica competenza richiesta;
- per le vie brevi è stato acquisito il CV del dott. Luca Malfettano;
- la prestazione è di natura altamente qualificata ed avrà una durata pari a giorni 7 decorrenti dalla sottoscrizione del contratto e non sarà soggetta a rinnovo, né proroga salvo

### STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCANTI Srl

#### Sede legale e operativa:

Via Nuova Poggioreale, 39  
80143 Napoli  
Tel. 081 5979100 • Fax 081 265574  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)  
[www.ssip.it](http://www.ssip.it)

#### Sezione - Distretto Industriale di Santa Croce sull'Arno (PI) c/o POTECO:

Via San Tommaso, 119/121/123  
56029 S. Croce s/Arno (PI)  
Tel. 0571 32542  
Email: [santacroce@ssip.it](mailto:santacroce@ssip.it)

#### Ufficio operativo:

Distretto Industriale di Solofra  
(AV) c/o UNIC - Centro Servizi ASI  
Via Melito Langano, 9  
83029 Solofra (AV)  
Tel. 0825 582740

#### Ufficio tecnico

Normazione e Sostenibilità:  
c/o UNIC  
Via Brisa, 3  
20123 Milano  
Tel. 02 8807711 - 02 880771297



4



eccezionalità dovuta al solo fine di completare il progetto e per ritardi non imputabili al collaboratore;

- il compenso pattuito in sede di affidamento dell'incarico è pari a 1.300,00+ IVA;

#### Verificato che

- l'incarico viene conferito ad esperto di particolare e comprovata specializzazione;
- tale requisito è verificato dalle esperienze maturate nel medesimo ambito del presente affidamento e riportate nel curriculum vitae.
- sussiste la relativa copertura finanziaria.

#### Visti

- la direttiva di organizzazione n.1/2017 che approva il modello organizzativo aziendale;
- la determina di servizio n. 8/2017, con la quale vengono assegnati i ruoli e le responsabilità organizzative, nonché viene disposta l'allocazione delle risorse umane nelle strutture aziendali;
- la disposizione organizzativa n.1/2017 come cui viene specificamente definita l'organizzazione delle singole strutture aziendali;

#### DETERMINA

- di procedere alla sottoscrizione di un contratto di collaborazione professionale tra la SSIP SRL e il dott. Luca Malfettano;
- di impegnare il costo sul budget 2018;
- di dare atto che la presente determinazione sarà efficace a decorrere dalla pubblicazione dei dati, previsti dall'art. 15 D.lgs. 33/2013, nella sezione Amministrazione Trasparente del sito istituzionale.

Il Direttore Generale

Dott. Edoardo Imperiale

#### STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCIANTI Srl

Sede legale e operativa:  
Via Nuova Poggioreale, 39  
80143 Napoli  
Tel. 081 5979100 • Fax 081 265574  
Email: [ssip@ssip.it](mailto:ssip@ssip.it)  
[www.ssip.it](http://www.ssip.it)

Sezione - Distretto Industriale di Santa  
Croce sull'Arno (PI) c/o POTECCO:  
Via San Tommaso, 119/121/123  
56029 S. Croce s/Arno (PI)  
Tel. 0571 32542  
Email: [santacroce@ssip.it](mailto:santacroce@ssip.it)

Ufficio operativo:  
Distretto Industriale di Solofra  
(AV) c/o UNIC - Centro Servizi ASI  
Via Melito Langano, 9  
83029 Solofra (AV)  
Tel. 0825 582740

Ufficio tecnico  
Normazione e Sostenibilità:  
c/o UNIC  
Via Brisa, 3  
20123 Milano  
Tel. 02 8807711 - 02 880771297

